

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 32 (1970)
Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

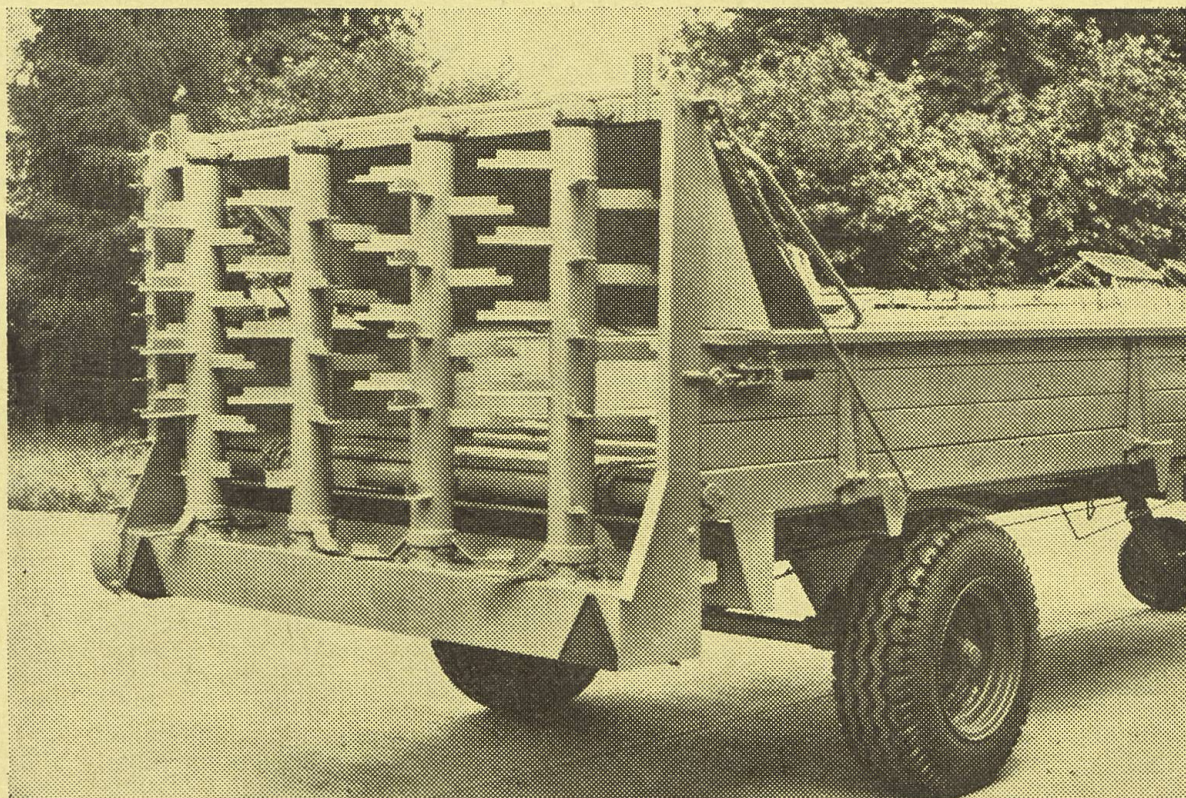
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Nouveau: Epandeuse à fumier WELGER

Actuellement livrable aussi avec 4 rouleaux-distributeurs verticaux — donc un épandage du fumier plus large et rendement de la machine encore augmenté.



Le nouveau distributeur à 4 rouleaux verticaux est un produit AGRAR. En quelques instants, sans outils, il est démonté de l'épandeuse à fumier. Les 4 carters à bain d'huile garantissent un fonctionnement sûr et les fourchons en métal durci réduisent l'usure à un minimum.

L'étanchéité ingénieuse des carters des 4 rouleaux-distributeurs élimine la pénétration de purin et de saleté dans le bain d'huile.

Par conséquent: Travail sans réparation et plus longue durée.

Demandez-nous le prospectus!

Envoyez-moi le prospectus de l'épandeuse à fumier WELGER.

Adresse: _____



Fabrique de machines agricoles SA
9500 Wil/SG

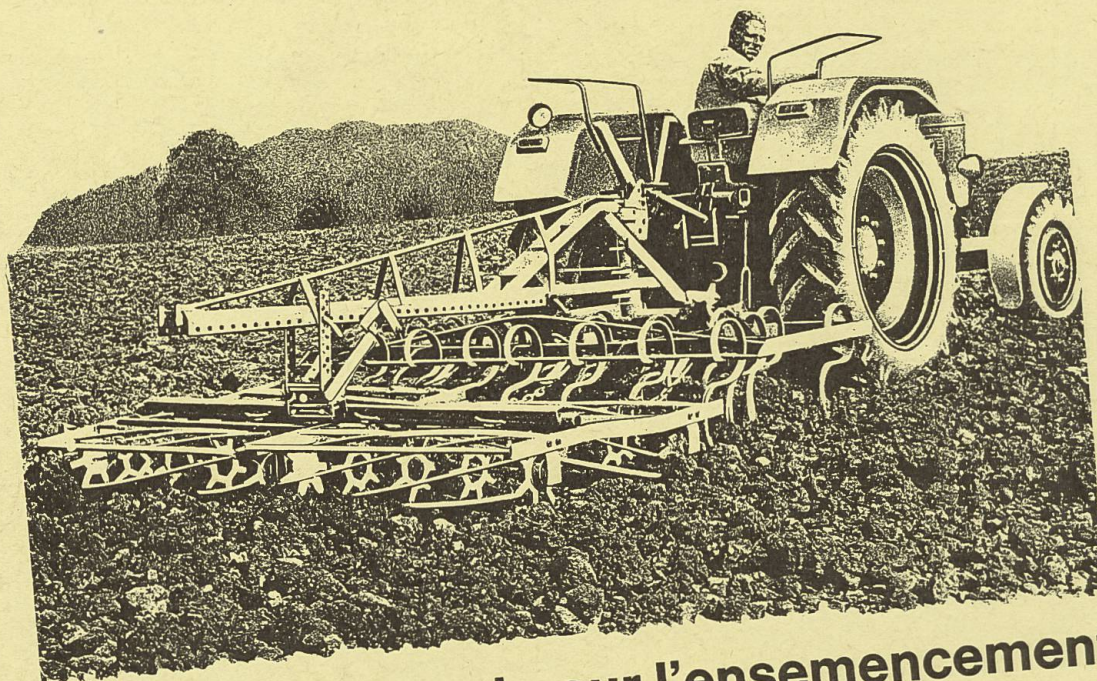
J. A.
6000 LUCERNE

Bibliothek
der Eidg. Tech. Hochschule

Z

800

8000 Zürich



Préparation du sol pour l'ensemencement en un seul travail

Toutes les combinaisons de travail, soit: préparation du sol, ensemencement, plantage, sarclage et traitements antiparasitaires sont effectués plus rationnellement et plus rapidement avec le système **RAU-KOMBI**.

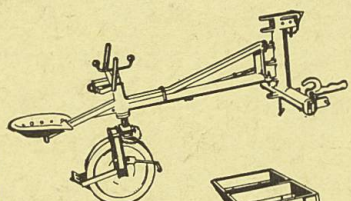
La gamme des outils **RAU-ROTEX** pour toutes les conditions de terrain:

ROTEX-Egge, herse à dents coniques avec rouleaux émotteurs, largeurs de travail 2,20 et 2,80 m.

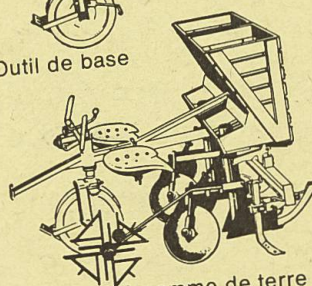
ROTEX-KULTI, herse à dents flexibles avec rouleaux émotteurs, largeurs de travail 2,20 et 2,80 m.

ROTEX-Zawegg, herse mécanique avec rouleaux émotteurs, largeur de travail 2,80 m.

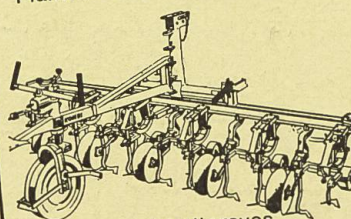
ROTEX-Fräse, herse rotative avec rouleaux émotteurs, largeurs de travail 1,70, 1,90 et 2,10 m.



Outil de base



Planteuse à pomme de terre



Sarclouse à betteraves

Pour tous renseignements
et conseils:

CAG

Genève - Vaud -
Neuchâtel
1211 Genève 022/42 36 36
1020 Renens 021/34 45 11

FSA Fribourg

1701 Fribourg 037/2 48 51

FVPL

1951 Sion 027/3 71 01

VLG Berne

3001 Berne 031/22 71 11

Liste des fournisseurs:
Union suisse des paysans
5200 Brougg

UMA